

O SCHOLARES, GAUDETE !

Extrait de *Piæ Cantiones* (1582)

Theodorici PETRI (vers 1500)

Discantus      REFRAIN

S. Gau - de - - te, - de - te ! Chris - tus est

S. Gau - de - - te, - de - te ! Chris - tus est

A. Gau - de - - te, - de - te ! Chris - tus est

A. Gau - de - - te, - de - te ! Chris - tus est

4 na - tus ex Ma - ri - a Gau - de - te !

na - tus ex Ma - ri - a Gau - de - te !

na - tus ex Ma - ri - a Gau - de - te !

na - tus ex Ma - ri - a Gau - de - te !

9 COUPLETS

1. { O Scho - la - res, vo - ces pa - res, jam me - cum con -  
Et cho - re - am iu - bi - le - am sem - per me - cum

13 Jam ad fes - tum mo - do moe - stum ser - vi - tu - tis stu - di - i.

non suc - cum - bit, nec de - cum - bit ma - gi - stri li - vo - ri - bus,  
O si ta - le, ta - le, ta - le sem - per es - set gau - di - um !

**Traduction :**

Ô écoliers réjouissez-vous !

**Refrain :**

Réjouissez-vous, réjouissez-vous !  
Le Christ est né de la Vierge Marie.  
Réjouissez-vous !

**Couplets :**

1. Ô écoliers, harmonisez et chantez avec moi un chant à voix égales  
Et conduisons ensemble la ronde des voix.  
À la grande fête de la passion de servir (*Dieu*)  
Que notre chant soit joyeux pour le noble convive.
2. La loi du monde ne doit pas être triste  
La joie console le peuple de Bacchus.  
C'est pourquoi les novices doivent se réjouir, applaudir, louer.  
Oh, c'est toujours une telle joie.
3. Le jeu heureux dans lequel le novice ne succombe pas  
Mais devient le maître des livres (*du savoir*)  
Donc, réjouis-toi, applaudis, chante.  
Ah, si grande pouvait être toujours cette joie.